

大葉大學 九十三 學年度 研究所碩士班 招生考試試題紙

系 所 別	組 別	考 試 科 目 (中文名稱)	考 試 日 期	節 次	備 註
造形藝術系	甲乙	英 文	3 月 28 日	第 1 節 08:30~10:00	共 2 頁

註：考生可否攜帶計算機或其他資料作答，請在備註欄註明（如未註明，一律不准攜帶）

A. 將下列名詞翻譯成中文（20%）

- | | | |
|--------------------------|---------------------|------------|
| 1. Mondrian | 2. Installation art | 3. Duchamp |
| 4. Gauguin | 5. Giacometti | 6. Rodin |
| 7. Baroque Style | 8. Gothic Art | 9. Renoir |
| 10. Museum of Modern Art | | |

B. 將下列中文翻譯為英文（20%）

- | | | |
|----------|---------|-------|
| 1. 造形藝術 | 2. 抽象藝術 | 3. 創作 |
| 4. 欣賞 | 5. 和平 | 6. 模仿 |
| 7. 調和 | 8. 對比 | 9. 古典 |
| 10. 大葉大學 | | |

C. 將下列文章翻譯為中文（60%）

1. Art is anything that is man-made. Every change that human activity has worked the face of nature is art, be it good or bad, beautiful or ugly, beneficial or destructive. (10%)
2. In the 20th century, representation of subject matters was much changed in the way of artists' work. For the Fauvism artist, "object resemblance color" is no more their concern, and for the Cubists, shapes were sliced for reconstruction. (10%)
3. The chief goal of art criticism is for understanding. Art appreciation is intuitive, nevertheless art critic provides knowledge for understanding, and it helps for appreciation of art works. (10%)
4. The term "ART" as we now understand it began to take on its modern meaning in the eighteenth century: an original creation, produced by an individual gifted with genius. This creation is primarily an object of aesthetic beauty, separate from everyday life. Not solely political propaganda, not a religious nor sacred object, neither magic nor craft, this thing called ART did not exist before the modern era. (15%)
5. "Modernism" is a term used to describe certain developments in literature, art, and music that peaked in the first half of the twentieth century. In one sense, the term is relative: what is modern to people of one period to those of the next. But the terms "Modernism", "Modernist", and "Modern movement" have been applied, for decades now, to certain tendencies in the arts, and thus have acquired a certain degree of descriptive validity. (15%)